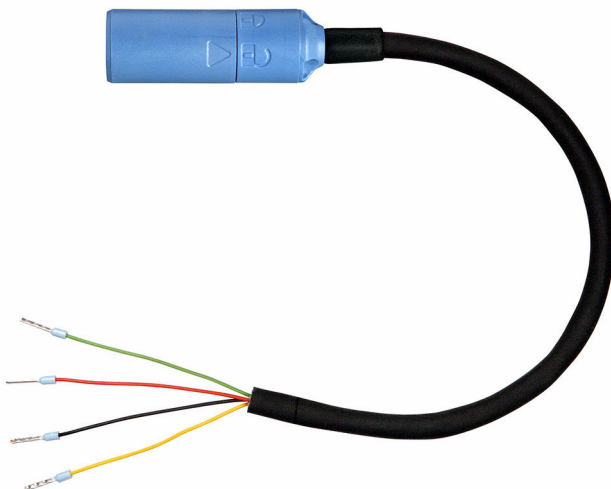


Kezelési útmutató **CYK10/11**

Memosens adatkábel



Tartalomjegyzék

1	Dokumentum információk	4
1.1	Figyelmeztetések	4
1.2	Szimbólumok	4
1.3	Dokumentáció	5
2	Alapvető biztonsági utasítások	6
2.1	A személyzetre vonatkozó követelmények	6
2.2	Rendeltetésszerű használat	6
2.3	Munkahelyi biztonság	6
2.4	Üzembiztonság	7
2.5	Termékbiztonság	7
3	Termékleírás	8
3.1	Termék kivitele	8
4	Átvétel és termékazonosítás	9
4.1	Átvétel	9
4.2	Termékazonosítás	9
4.3	A csomag tartalma	10
4.4	Tanúsítványok és jóváhagyások	10
5	Szerelés	11
5.1	Szerelési követelmények	11
5.2	A csatlakozódoboz felszerelése	12
6	Elektromos bekötés	14
6.1	A CYK10 bekötése	14
6.2	A CYK11 bekötése	15
6.3	A CYK11 csatlakozódoboz bekötése	18
7	Javítás	20
7.1	Visszaszállítás	20
7.2	Ártalmatlanítás	20
8	Tartozékok	21
9	Műszaki adatok	22
9.1	Kábelspecifikációk	22
9.2	Környezet	22
9.3	Mechanikai felépítés	23
	Tárgymutató	24

1 Dokumentum információk

1.1 Figyelmeztetések

Információstruktúra	Jelentés
 VESZÉLY Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet el nem kerülése végzetes vagy súlyos sérülést eredményez .
 FIGYELMEZTETÉS Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet el nem kerülése végzetes vagy súlyos sérülést eredményezhet .
 VIGYÁZAT Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A helyzet el nem kerülése könnyebb vagy súlyosabb sérüléshez vezethet.
 ÉRTESÍTÉS Ok/helyzet Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Művelet/megjegyzés	Ez a szimbólum olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.

1.2 Szimbólumok

-  További információk, tippek
-  Megengedett vagy ajánlott
-  Nem megengedett vagy nem ajánlott
-  Hivatkozás az eszköz dokumentációjára
-  Oldalra való hivatkozás
-  Ábrára való hivatkozás
-  Egy lépés eredménye

1.2.1 Az eszközön lévő szimbólumok

-  Hivatkozás az eszköz dokumentációjára
-  Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket ne selejtezze szelektálatlan kommunális hulladékként. Ehelyett az ilyen hulladékot küldje vissza a gyártó számára, az alkalmazandó feltételekkel történő ártalmatlanítás céljából.

1.3 Dokumentáció

A jelen Használati útmutatót kiegészítő alábbi kézikönyvek megtalálhatók az interneten lévő termékoldalakon:

- Az érzékelő műszaki adatai
- Használati útmutató az alkalmazott távadóhoz

A jelen Használati útmutatón túlmenően a veszélyes területen használt kábelhez tartozik a „Veszélyes területen lévő elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírások” című XA dokumentum.

- Körültekintően tartsa be a veszélyes területen történő használatra vonatkozó útmutatásokat.

2 Alapvető biztonsági utasítások

2.1 A személyzetre vonatkozó követelmények

- A mérőrendszer felszerelését, üzembe helyezését, üzemeltetését és karbantartását csak szakképzett műszaki személyzet végezheti el.
- A műszaki személyzetnek az adott tevékenységek elvégzésére vonatkozó meghatalmazást kell kapnia a létesítmény üzemeltetőjétől.
- Az elektromos csatlakoztatást csak villanyszerelő végezheti el.
- A műszaki szakembereknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a jelen Használati útmutatót, és be kell tartaniuk az abban foglalt utasításokat.
- A mérési pontban fellépő hibákat csak meghatalmazással rendelkező és speciálisan képzett személyzet javíthatja ki.



A mellékelt Használati útmutatóban nem ismertetett javítások csak közvetlenül a gyártó telephelyén vagy a szakszerviz által végezhetőek.

2.2 Rendeltetésszerű használat

A Memosens CYK10 adatkábel a Memosens technológiát alkalmazó digitális érzékelőkkel történő méréshez használható. A Memosens CYK11 toldókábel a fix kábelrel rendelkező érzékelők Memosens protokollal történő csatlakoztatásához, valamint a CYK10-alapú kiépítések bővítéséhez használható.



A CYK11 csatlakozódoboz és a CYK11 kábel nem használható a CYK10-alapú mérőpontok kiterjesztésére a veszélyes területre. Veszélyes területen lévő mérési pontok esetén a folyamatos, toldás nélküli CYK10 Memosens adatkábelek használata ajánlott.

A készülék rendeltetésszerűtől eltérő használata veszélyezteti az emberek és a teljes mérőrendszer biztonságát, ezért tilos.

A gyártó nem felel a nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2.3 Munkahelyi biztonság

Ön, mint felhasználó felelős a következő biztonsági feltételek teljesítéséért:

- Beépítési útmutató
- Helyi szabványok és előírások
- Robbanásvédelmi előírások

2.4 Üzembiztonság

A teljes mérési pont üzembe helyezése előtt:

1. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás megfelelő-e.
2. Győződjön meg róla, hogy az elektromos kábelek és a tömlőcsatlakozások sértetlenek-e.
3. Sérült terméket ne működtessen, és biztosítsa a véletlen indítás ellen.
4. A sérült termékekre címkézze fel hibásként.

Működés közben:

- ▶ Ha a hibák nem javíthatók ki:
a terméket ki kell kapcsolni, és biztosítani véletlen indítás ellen.

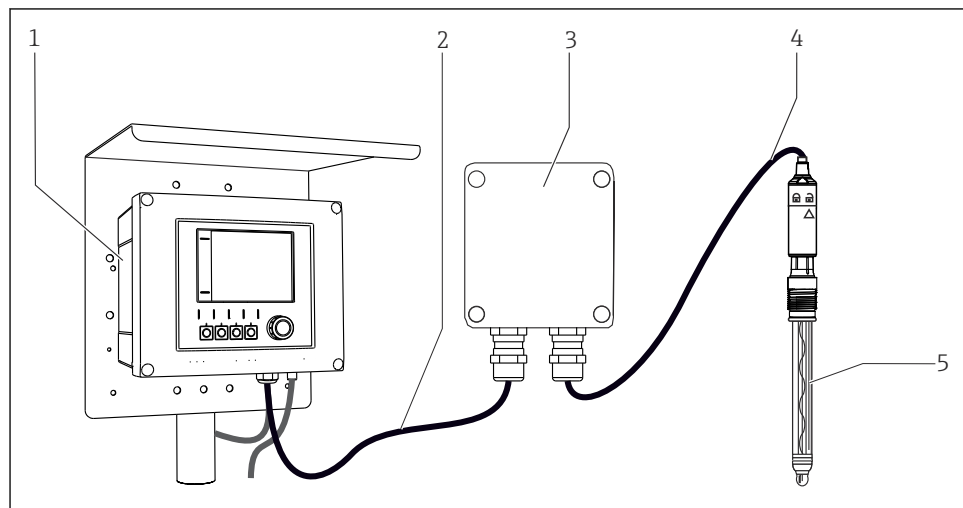
2.5 Termékbiztonság

2.5.1 Korszerű technológia

A terméket úgy alakították ki, hogy megfeleljen a legmodernebb biztonsági követelményeknek, tesztelték, és biztonságosan üzemeltethető állapotban hagyta el a gyárat. Megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzetközi szabványoknak.

3 Termékleírás

3.1 Termék kivitele



A0031472

 1 Példa egy mérőrendszerre

- 1 Távadó
- 2 Memosens CYK11 toldókábel (opcionális)
- 3 Csatlakozódoboz (opcionális)
- 4 Memosens CYK10 adatkábel vagy fix kábel
- 5 Érzékelő

4 Átvétel és termékazonosítás

4.1 Átvétel

1. Ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e.
 - ↳ A csomagolás bármilyen sérülése esetén értesítse a szállítót. A probléma megoldásáig tartsa meg a sérült csomagolást.
2. Ellenőrizze, hogy a tartalom sértetlen-e.
 - ↳ A csomag tartalmának bármilyen sérülése esetén értesítse a szállítót. A probléma megoldásáig tartsa meg a sérült árut.
3. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e.
 - ↳ Hasonlítsa össze a szállítási dokumentumokat a megrendeléssel.
4. Tároláshoz és szállításhoz oly módon csomagolja be a készüléket, hogy az megbízható védelmet nyújtson az ütődések és a nedvesség hatásaival szemben.
 - ↳ Az eredeti csomagolás nyújtja a legjobb védelmet. Ügyeljen az engedélyezett környezeti feltételeknek való megfelelésre.

Ha bármilyen kérdése van, forduljon a szállítóhoz vagy a helyi értékesítési központhoz.

4.2 Termékazonosítás

4.2.1 Adattábla

Az adattáblán az alábbi információk találhatók az eszközről:

- A gyártó azonosítása
 - Rendelési kód
 - Bővített rendelési kód
 - Sorozatszám
 - Biztonsági információk és figyelmeztetések
 - Ex címkézés a veszélyes területeken használt verziókhoz
- ▶ Hasonlítsa össze az adattáblán szereplő adatokat a megrendeléssel.

4.2.2 Termékazonosítás

Termékoldal

www.endress.com/cyk10

www.endress.com/cyk11

Rendelési kód

A termék rendelési kódja és sorozatszáma a következő helyeken található:

- Az adattáblán
- A szállítási iratokban

A termékkel kapcsolatos információk beszerzése

1. Lépjen a www.endress.com oldalra.

2. Oldalkeresés (nagyítóüveg szimbólum): Írjon be egy érvényes sorozatszámot.
3. Keresés (nagyítóüveg).
 - ↳ A termszkezerkezet egy felugró ablakban jelenik meg.
4. Kattintson a termék áttekintésére.
 - ↳ Megnyílik egy új ablak. Ebben töltheti ki a készülékre vonatkozó információkat, beleértve a termékdokumentációt is.

4.2.3 A gyártó címe

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

4.3 A csomag tartalma

Memosens kábel

- 1 Memosens adatkábel, a rendelés szerinti változatban
- 1 BA00118C Használati útmutató

CYK11 csatlakozódoboz

- Teljes csatlakozódoboz, 6-vezetékpáros sorkapocs, tömszelence és/vagy M12 aljzat
- Rögzítőlemez
- Tömlőbilincs 40 ... 60 mm (1.6 ... 2.4 in)

4.4 Tanúsítványok és jóváhagyások

A termék aktuális tanúsítványai és jóváhagyásai a Termékkonfigurátoron keresztül itt érhetők el: www.endress.com.

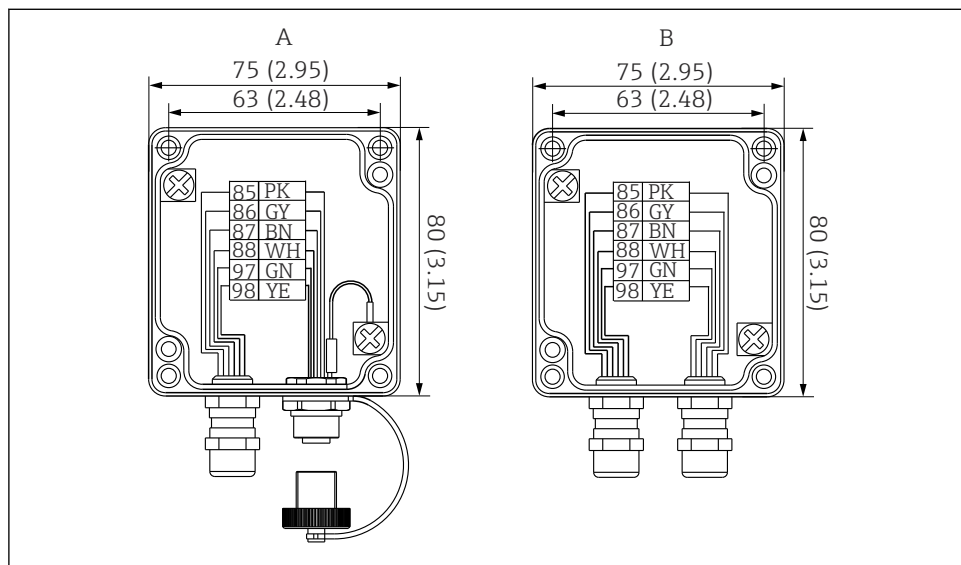
1. Válassza ki a terméket a szűrők és a keresőmező segítségével.
2. Nyissa meg a termékoldalt.

A **Configuration** gomb megnyitja a Termékkonfigurátort.

5 Szerelés

5.1 Szerelési követelmények

5.1.1 Méretek

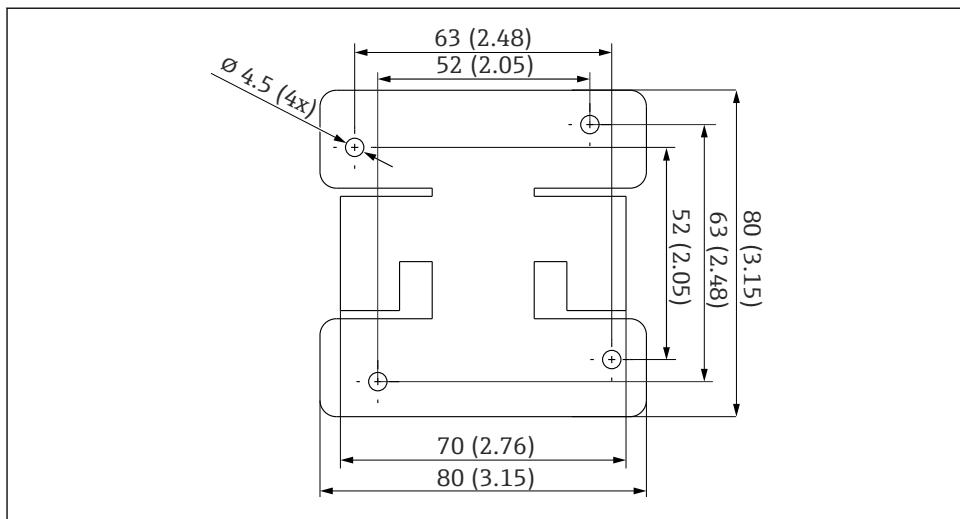


A0031479

2 A CYK11 csatlakozódoboz változatai. Mértékegység: mm (inch)

A Csatlakozódoboz, M12 foglalat/kábel

B Csatlakozódoboz, kábel/kábel



A0031076

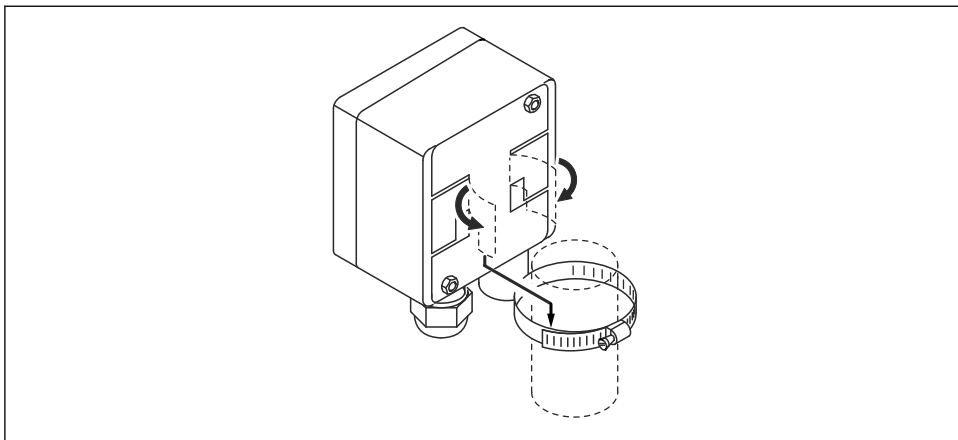
3 Rögzítőlemez. Mértékegység: mm (inch)

5.2 A csatlakozódoboz felszerelése

5.2.1 A CYK11 csatlakozódoboz felszerelése falra

1. Szerelje le a csatlakozódoboz elülső fedelét.
2. Szerelje fel a csatlakozódobozt olyan helyzetben, hogy a kábelt alulról vezesse be.
3. Csavarozza a csatlakozódoboz házát közvetlenül a falhoz vagy a rögzítőlemezhez. A rögzítőlemez fúrósablonként használható.

5.2.2 A CYK11 csatlakozódoboz felszerelése egy csőre



A0031081

4 Felszerelés egy csőre rögzítőlemezzel

1. Szerelje fel a csatlakozódobozt olyan helyzetben, hogy a kábelt alulról vezesse be.
2. Csavarozza a házat a rögzítőlemezhez. Ilyen módon a dobozt vízszintes vagy függőleges csövekhez egyaránt rögzítheti.
3. Rögzítse a tömlőbilincset a csőre.
4. Rögzítse a hurkokat a bilincs alá.

6 Elektromos bekötés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

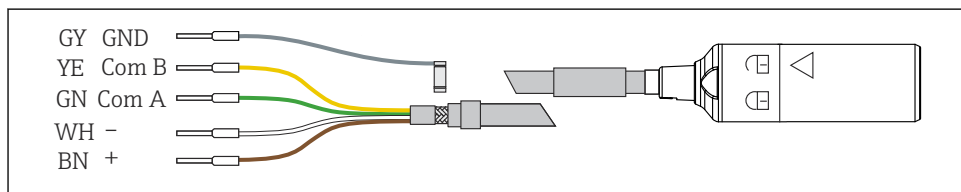
Az eszköz áram alatt van!

A helytelen csatlakoztatás sérülést vagy halált okozhat!

- ▶ Az elektromos csatlakoztatást csak villanyszerelő végezheti el.
- ▶ A villanyszerelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a jelen Használati útmutatót, és be kell tartania az abban foglalt utasításokat.
- ▶ A csatlakoztatás megkezdése **előtt** ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség alatt bármelyik kábel.

6.1 A CYK10 bekötése

6.1.1 CYK10 érvéghüvelyekkel

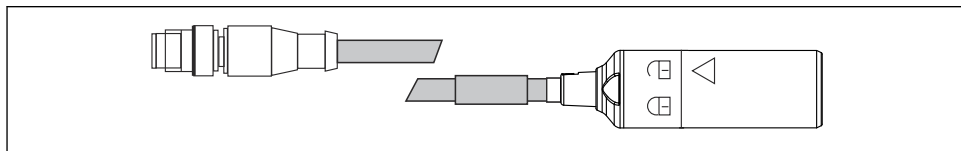


A0031036

5 Elektromos bekötés, érvéghüvelyek

A zöld-sárga vezetékkel történő földelés helyett a készüléket a távadóban lévő kábelbilincseken keresztül is földelheti.

6.1.2 CYK10 M12 dugóval

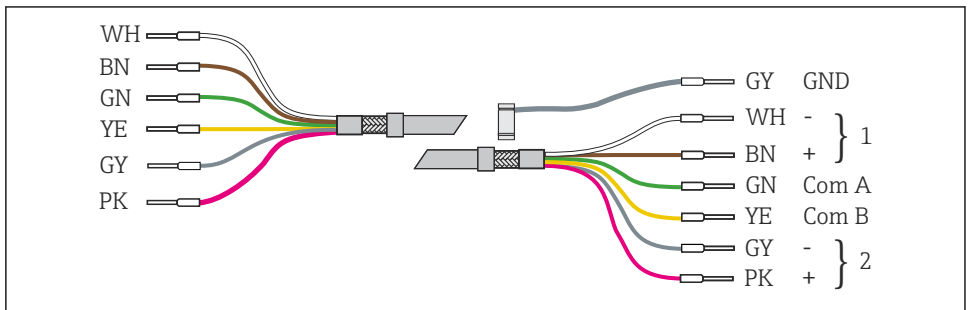


A0018861

6 CYK10 M12 dugóval, elektromos bekötés

6.2 A CYK11 bekötése

6.2.1 CYK11 érvéghüvelyekkel



A0031038

7 Elektromos bekötés, érvéghüvelyek

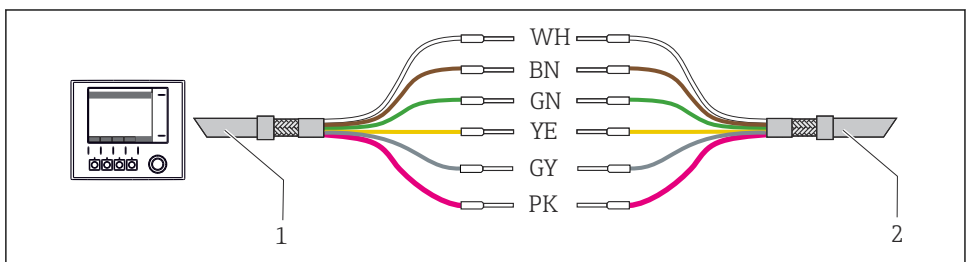
- 1 Memosens érzékelő
- 2 Fix kábeles érzékelő

6.2.2 CYK11 és fix kábeles érzékelő

A kábelek színei megfelelnek az érzékelők színeinek, így a közvetlen átkábelezés lehetséges.

Egyes fix kábeles érzékelők a Memosens üzemi feszültségen működnek és egy Memosens érzékelőként csatlakoznak (pl. CLS50D).

1. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy milyen tápfeszültséggel működik az érzékelő.
2. Az érzékelőt a tápfeszültségének megfelelően csatlakoztassa.



A0031084

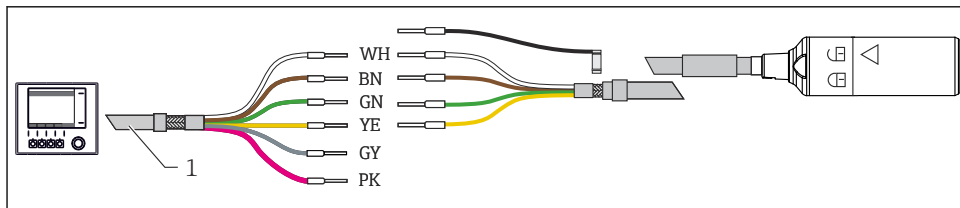
8 Elektromos bekötés, CYK11 és fix kábeles érzékelő

- 1 CYK11
- 2 Fix kábeles érzékelő

6.2.3 CYK11 a CYK10 toldásaként

A zöld-sárga és rózsaszín vezetékek ebben az esetben nem szükségesek.

1. Kösse a vezetékeket egymáshoz viszonyítva szigetelt kapcsokhoz.
2. Ne hagyja a vezetéket csupaszon a csatlakozódobozban.
3. Csatlakoztassa mindkét kábel árnyékolását. Kábel-kábel csatlakozódoboz esetén ez automatikusan, a tömszelencék árnyékolóérintkezőin keresztül történik.

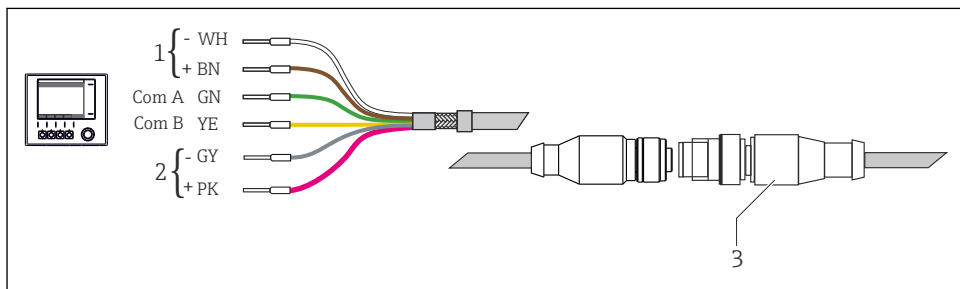


A0031074

9 Elektromos bekötés, CYK11 a CYK10 toldásaként

1 CYK11

6.2.4 CYK11 érvéghüvellyel és M12 dugóval

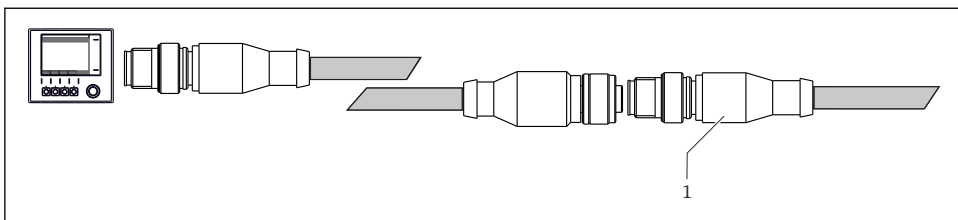


A0031113

10 Elektromos bekötés, CYK11 érvéghüvellyel és M12 dugóval

- 1 Memosens érzékelő
- 2 Fix kábeles érzékelő
- 3 Memosens érzékelő CYK10 kábelén M12 dugóval / fix kábeles érzékelő

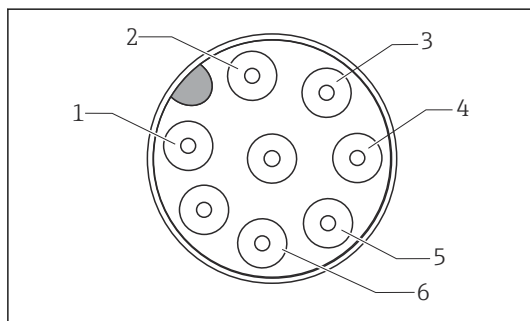
6.2.5 CYK11 M12 dugóval és M12 aljzattal



A0031073

11 Elektromos bekötés, CYK11 M12 dugóval és M12 aljzattal

1 Fix kábeles érzékelő / Memosens érzékelő CYK10 kábelben, M12 dugóval

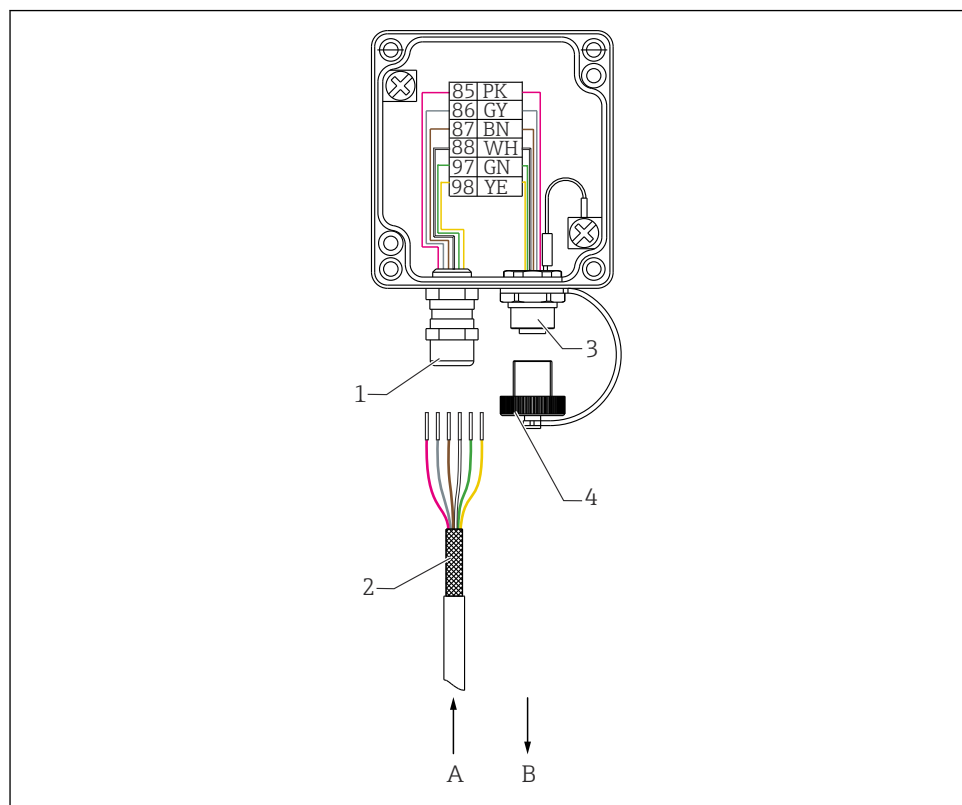


A0031043

- 1 V_{Fix} kábeles érzékelő (+24 V) (Rózsaszín)
- 2 GND_{Fix} kábeles érzékelő (Zöld-sárga)
- 3 V_{Memosens} érzékelő (Barna)
- 4 GND_{Memosens} érzékelő (Fehér)
- 5 RS 485 A (Zöld)
- 6 RS 485 B (Sárga)

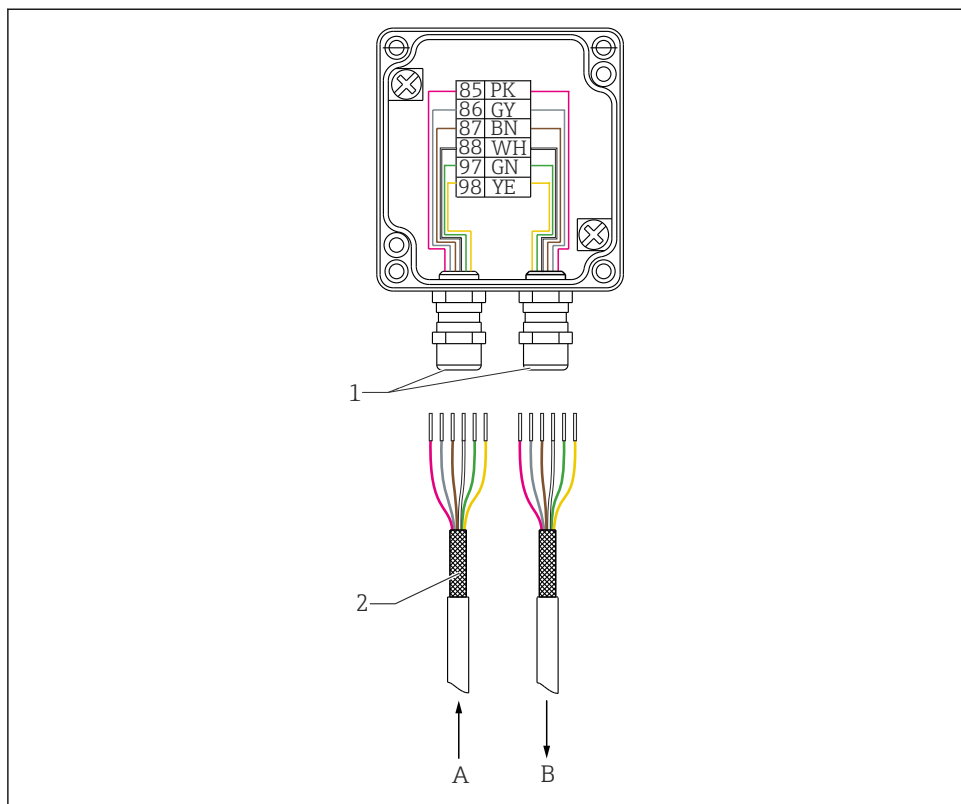
12 M12 dugó kapocsiosztása

6.3 A CYK11 csatlakozódoboz bekötése



 13 A CYK11 csatlakozódoboz bekötése, M12 aljzat/kábel

- | | |
|---|--|
| 1 | Kábeltömszelencék – árnyékolás a tömszelencében rögzítve |
| 2 | Árnyékolás |
| 3 | M12 beépített aljzat |
| 4 | Fedél M12 szerelőaljzathoz |
| A | Távadó |
| B | Érzékelő |



A0031109

14 A CYK11 csatlakozódoboz bekötése, kábel/kábel

- 1 Kábeltömszelencék – árnyékolás a tömszelencében rögzítve
- 2 Árnyékolás
- A Távadó
- B Érzékelő

A tömszelencék felszerelése

1. Tolja be a csatlakozókábelt a tömszelencébe, amíg a köpeny érintkezésbe kerül a belső érintkezőrugókkal.
2. Húzza meg a kábeltömszelencét (maximum 3 Nm (2.2 lbf ft)).
3. Csatlakoztassa a kábel vezetékeit.

7 Javítás

7.1 Visszaszállítás

Amennyiben a termék javítást vagy gyári kalibrálást igényelne, illetve ha nem megfelelő terméket rendeltek vagy szállítottak, a terméket vissza kell küldeni a gyártó részére. ISO-tanúsítvánnyal rendelkező cégeként, valamint a törvényi előírások értelmében, az Endress+Hauser köteles bizonyos eljárások betartására, olyan visszaküldött termékek kezelése során, amelyek kapcsolatba kerültek a közeggel.

Az eszköz gyors, biztonságos és szakszerű visszaküldése érdekében:

- A www.endress.com/support/return-material weboldalon talál tájékoztatást az eszközök visszaküldésének módjával és feltételeivel kapcsolatban.

7.2 Ártalmatlanítás

Az eszköz elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A terméket elektronikai hulladékként kell ártalmatlanítani.

- Tartsa be a helyi előírásokat.



Ha azt az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv előírja, a terméket a megadott szimbólummal kell megjelölni a WEEE hulladékok szelektálatlan háztartási hulladékként való ártalmatlanításának minimalizálása érdekében. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket ne selejtezze szelektálatlan kommunális hulladékként. Ehelyett az ilyen hulladékot küldje vissza az Endress+Hauser számára, az alkalmazandó feltételekkel történő ártalmatlanítás céljából.

8 Tartozékok

Az alábbiakban a jelen dokumentáció kiadásának idején rendelkezésre álló legfontosabb tartozékok kerülnek felsorolásra.

- Az itt nem szereplő tartozékokról a Szerviztől vagy az Értékesítési központtól kérhet tájékoztatást.

Csatlakozódoboz, M12 foglalat/kábel

- Anyag: alumínium, festett
- Kábeltoldás: Memosens érzékelők, Liquiline
- Rendelési szám: 71145498

Csatlakozódoboz, kábel/kábel

- Anyag: alumínium, festett
- Kábeltoldás: Memosens érzékelők, Liquiline
- Rendelési szám: 71145499

9 Műszaki adatok

9.1 Kábelspecifikációk

	CYK10	CYK11
Vezető/kialakítás	4 eres	6 eres
Külső átmérő (mm)	6,3	6,3
Árnyékolás	Igen	Igen
Hajlítási sugár, rögzített	5xD	5xD
Hajlítási sugár, rugalmas	10xD	10xD

9.1.1 Ellenállás

	CYK10	CYK11
UV-ellenálló	Igen	Igen
Ózonkárosító anyagoktól mentes	Igen	Igen
Halogénmentes	Nem	Igen
RoHS-megfelelő	Igen	Igen
Lángálló	Igen	Igen
Olajálló	-	Igen

9.2 Környezet

9.2.1 Környezeti hőmérsékleti tartomány

	CYK10	CYK11
Minimális hőmérséklet	-25 °C (-13 °F)	-30 °C (-22 °F)
Maximális hőmérséklet	135 °C (277 °F)	90 °C (194 °F)90 °C (194 °F)

9.2.2 Védelmi fokozat

CYK10	CYK11
IP 68	IP 68
■ Memosens: 1 bar (15 psi), 25 °C (77 °F), 1 mol/l KCl, 45 nap ■ M12: 0,1 bar (2 psi), 50 °C (122 °F), 3 mol/l KCl, 30 nap	M12: 0,1 bar (2 psi), 50 °C (122 °F), 3 mol/l KCl, 30 nap) csak M12-es dugaszolható csatlakozókra vonatkozik, illesztett állapotban

9.3 Mechanikai felépítés

9.3.1 Méretek

→ „Beépítés” rész

9.3.2 Anyagok

Adatkábel

	CYK10	CYK11
Köpeny	TPE	TPE

Csatlakozódoboz

Csatlakozódobozok: alumínium

Tárgymutató

A

A csomag tartalma	10
A személyzetre vonatkozó követelmények	6
Adattábla	9
Anyagok	23
Átvétel	9

B

Biztonság	
Kezelés	7
Munkahelyi biztonság	6
Termék	7
Biztonsági utasítások	6

CS

Csatlakoztatás	
Elektromos	14

E

Elektromos bekötés	14
Ellenállás	22

F

Figyelmeztetések	4
----------------------------	---

H

Használat	
Rendeltetésszerű	6

J

Javítás	20
Jóváhagyások	10

K

Korszerű technológia	7
Környezet	22
Környezeti hőmérséklet	22

M

Méreték	11
Munkahelyi biztonság	6
Műszaki adatok	
Kábelspecifikációk	22
Környezet	22
Mechanikai felépítés	23
Műszaki személyzet	6

R

Rendeltetésszerű használat	6
--------------------------------------	---

SZ

Szerelési követelmények	11
Szimbólumok	4

T

Tanúsítványok	10
Tartozékok	21
Termék kivitele	8
Termékazonosítás	9
Termékbiztonság	7
Termékleírás	8

Ü

Üzembiztonság	7
-------------------------	---

V

Védelmi fokozat	
Műszaki adatok	22
Visszaszállítás	20



71552004

www.addresses.endress.com
